



Johann Böhner

Bethlehem Digital History Project

<http://bdhp.moravian.edu>

[source document holding institution:Moravian Archives -Bethlehem,Pa.]

The Life of the Blessed Brother Johann Böhner

as it was taken from his own writing,which one has found.

I was born on November 10, 1710, in Grünberg¹ in Moravia, near to the Bohemian border. Already in my childhood years the concern arose in me whether I too would become blessed when I should die? I believed, however, that because I did not yet have my understanding, the dear God would be merciful to me. Once, during a strong thunderstorm, I became very scared. I kneeled down tearfully and begged God to forgive me. At that time, I had an agreeable impulse, which I followed, to lead a pious life according to the ordinary idea that this was the way to salvation. But my piety did not bring me far. In my fourteenth year I came to Olmiz to an artistic wood turner [as an apprentice]. Because he—at the instigation of his wife—began to treat me too hard, and one time beat me severely because I had closed myself in the store so as not to be troubled by the frivolous boys, I did not stay there for a whole year. My father came to visit me and told me that he had heard of a Count who was building a new town for those who were emigrating for freedom of conscience; he also wanted to move there. I then went with my father, and he set me to making clocks to help him. In 1727, the two brothers, Christian David and Christoph Demuth, the box maker, came to us, because our neighbor, the mother of Elisabeth Welzel in Herrnhut was the latter's sister. Christian David held meetings for our two families, as we lived alone in a valley by a sawmill. His addresses and singing was very agreeable to me. Although their talks had not yet taken root in my heart, it remained clear to me that I had to change and emigrate. In 1728, Br. Melchior Nitschmann and the Capist Br. George Schmidt² came in the strength of the spirit from Herrnhut to our area and held night meetings with the

Demuth family. My mother and my younger brother also went; they were all betrayed and taken prisoner, and we were also picked up. In the prison at Eisenberg my parents and we sons were examined, and after giving a guarantee that my father would present himself again, we were released. When my father went in 1729 on a second visit to Herrnhut, he took me along. The services and the way of life pleased me greatly, and I would gladly have stayed there. After my return, I came once again into sin, and then fell ever deeper into it. There was nothing good in my life, although I did not appear so bad from outside. In 1731, on May 17, I came with my parents and my oldest brother, who picked us up, to Herrnhut. That same summer the practice was established of the young *Purschen*, as they were called at the time, going two and two into the woods in the evenings after the *Singstunde*, holding *Bands*, and praying with one another. There was always one who already had mercy and experience, and one who was newly arrived. So it happened when I knelt on my knees with another, that it was to me as if the Savior hung before me and I were one of his crucifiers. My heart broke and I had to weep, yet he did not let me rise unconsolated, and gave me a glimpse of his mercy; my heart became glad and it was so well with me, that I thought: “if only I no longer had to sleep, but rather could spend all my time in communion with Him.” I had a pleasing winter, yet I could not believe that I had come to the breakthrough of which so much was spoken of at that time; I thought something else completely different must happen, because I still felt my ruinous state deeply, and I believed that it should not longer be there. The poor sinner's-state was still not clear, which is why I also did not have the heart to ask to be taken into the *Gemeine*, since I held myself to be too bad for that. I begged the Savior to take me on as His, and when I wanted to stray from Him, to bar my path into thorns, since I had come to know my own ruin and my inconstant mind. Afterwards, I went out of Herrnhut for work, was among worldly people, and my heart lost the powerful feeling. I came in a lawful workshop; everything was sin to me, and I felt miserably tormented. Sometimes it was as if my heart were pressed between two stones, because I was missing the blessed Sinner's-state and the belief in the payment of Jesus. I became timid, and was anxious of being turned away from the *Gemeine*. To go into the world again was not for me: I thought I would rather starve in the wilderness.

[>> Go to source doc. & German transcription](#)

In 1734, the Single Brothers had a *Liebesmahl*, at which preparation was made among them for depositions. The blessed *Jünger* asked each one where he had the impulse to go, among the heathen, or among the Brothers after the flesh? When it came to me, I could not declare myself for either, because I felt too bad. That year after colonists were to be sent to Georgia. It was made known that those who wanted to go should speak up. I also received an impulse, and thought then that it would go better with me. It was taken under consideration if it was the right time for me, and the answer was yes. On August 5, I set off on the journey. From Altona,³ where the whole group of travelers came together, 23 in total, we went to London, and arrived in February 1736 in Savannah, Georgia. There we found eight Brethren who had gone the year before, and who had already built a house and put a roof on it. After some time I was asked if I wanted to be taken into the *Gemeine*. This was very welcome to me, as I did not myself have the heart to continue, even though my only intention was to be there for the Savior and the *Gemeine*. I then took part in this blessing, after which I gave my promise to various questions. Being taken into the *Gemeine* also meant *Confirmation* at that time, because one became a recipient of the Holy *Abendmahl* on the next occasion of the same. Afterwards I also came into the hourly-prayers, and went with Br. Anton Seifert to Ireene⁴ among the Indians to learn the language. We came back to Savannah after some time, however, because there was a lack of hands there. When it was decided that it was better to go to Pennsylvania, because we were given no peace with respect to the carrying of weapons and furthermore were not allowed to move into the land of the Indians, it was proposed to me by blessed Peter Böhler that I either go with Br. Michael Haberland, who had a call to bring his sister, the blessed [Sr.] Töltshig, to the *Gemeine*, or else to go to Pennsylvania as a scout, in order to find a place where we could settle. Because I had a great injury to my arm and did not trust myself to undertake the journey to Europe in the cold of winter, I chose the latter and departed from Georgia in January 1740. I arrived in New York after a seventeen-day sea journey, rested for two days in the home of the old Mr. Boemper, who was then our agent there, and then went on foot to Philadelphia. When I was five miles out and heard that it was no farther to Germantown, I turned myself thither and came to our old friend from Georgia, David Tanneberger. From there I went fifteen miles into the wilderness to Christian Wiegner, to whom I was addressed, but because I found no work there, I returned to

Germantown where I worked for our Gotthold Demuth. After the other Brethren arrived from Georgia in May, we moved to the Nazareth land in order to build a schoolhouse for Mr. Whitefield. That same winter the Holy Ghost placed my ugliness directly before my eyes; I spoke to the blessed Br. Peter Böhler on the subject; he knelt down with me and prayed, and I wept. I saw myself as a stain before God and the *Gemeine*. I threw myself with my ruin and sins before the Savior, who undeniably reassured me the next morning of his mercy and his peace; it was none other than as if He stood before me, and my heart melted in love and submission. In the spring of 1741, I moved to the land that had been purchased, where Bethlehem now is. We began to build for ourselves, and there was much and difficult work. When, the next year, many Brothers and Sisters came from Europe and a *Gemeine* was established at Bethlehem by the blessed *Jünger*, I became the Br. Anton's Co-Elder. Not long after, I received a call to St. Thomas; my response to this assignment was: If I die, then I die! For this purpose, on July 10, 1742, I was married, and was sent off by the blessed *Jünger* on the twelfth, with Br. Gottlieb Israel, who was returning [to St. Thomas]. We were supposed to wait for eight days in New York, until he came there with his traveling companions from their trip among the Indians and could see and speak with us one more time. When, however, the Brother who had been to St. Thomas on a visitation, returned the night before our arrival with the report that there were only one pair of Brethren there, we had to hurry forth, and because no other transportation was sea-worthy than a small *Barque*⁵ that had been sold to Spanish Town, [Jamaica], we set off on it and sailed on July 20 from Sandy Hook.

My Hannel⁶ soon became very sick and remained so. Around Bermuda, on the 28th, a storm broke the mast. Then there was emergency and danger. Outside of the captain and the helmsman, there were only two sailors. I placed myself at the rudder, and they tried to pull the mast out of the sea. The storm worsened; we saw a sail and put out the flag. It was also a New Yorker; our captain asked him for a few men to help put on the broken mast. He said, however, he could not lower his boat, God help you, and sailed on. The mast lay crosswise over the vessel. Other than the captain, no one was in a condition to creep out on it to free the tip; he wrapped himself around the mast with his legs and one arm, and

>> [Go to source doc. & German transcription](#)

worked with the other hand. With every swing, however, he was dunked over his head in the water. It was a great protection that the waves did not tear him off. When the length of the mast was brought into the vessel, it was still too heavy for four people to erect. It had to be made shorter, but they had neither hatchet nor saw. I pulled out my tools, for which they were very glad. When the mast was half-raised, one tore from the ropes, and it began to swing around above us. Everyone retreated into the little cabin. If other cords had also ripped, it would certainly have been the end for us.

Finally, they got the mast up. Then Br. Israel, who was with my emaciated Hannel in the cabin, said that now we could have been very unlucky; she answered, [so?], and with that she passed away. He called to me, "Now your wife goes home!" I turned my face away, but could not let the rudder out of my hands. He sang a few verses to her. The storm continued on. We made ready the body as best we could; when she was to be given to the sea early on the 29th, the captain asked Br. Israel whether he didn't want to give a funeral sermon? The body was then laid on the deck, but hardly a verse was sung before a wave came over the ship so that we were standing up to our knees in water, and it took the body away towards the Gallery. There was then nothing else to do, and a sailor helped me to lift her over board. She could not sink, however, because we had no stones. But we could not see her for long, because the storm pushed us back. On the morning of the thirtieth the storm finally gave out, but afterwards we were becalmed, and spent many days before we reached the *Pasat*. Now the drinking water gave out, and we could not cook. On September 4, we finally came to Spanish Town, rented a boat, or little sloop, for 14 Spanish dollars, which brought us to St. Thomas. We arrived there on the sixth, glad and thankful, as Br. Israel was also very sick on the trip. August 11, 1742, I was married for the second time, to the Widow Verona Lehaus, born Demuth, whose husband traveled for Bethlehem after my arrival and could not take her along, because otherwise there would be no sister to do the work of the souls among women there, and also because she had been confined [in childbirth] just a few days before. The dear Savior called her husband, Valentine Lehaus, into eternal rest on his return journey to Staten Island. In our twenty-two year marriage, we were blessed with four children, of whom one son and one daughter are with the *Gemeine* in North America, and two lay in God's Acre in Bethlehem. In November of this same year I had my first great

sickness. It left me no bodily strength, but the soul received no permission to leave its house. In 1744, I traveled for the first time with the blessed Friedrich Martin to St. Croix, to repair the house on the land that had been purchased there. I was still weak and the recovery from my illness went slowly. There was much poverty and the food scarce; I became sick again. After two years, I received the first sugar mill work, which the blessed Domingo helped me to find. Afterwards, the second [job] followed for Mr. Carstens, and so the mill work continued afterwards; from then on our very poor housekeeping recovered. In 1747, I traveled to Bethlehem with my wife and two children. In 1748, at the synod in Donegal, our return journey to St. Thomas was determined. Meanwhile, the news arrived that our dear Br. Johannes would come to Pennsylvania via St. Thomas, and our return was postponed until his arrival. We then went to Gnadenhütten and served the community there from April until the end of October. Br. Johannes had changed his journey, and came first to Pennsylvania; in the spring of 1749, he went there [St. Thomas] with a society of Brethren, in which I and my blessed Verona were also included. The trip with him settled much for my heart. In 1754, we traveled to Bethlehem, we also bought Br. and Sr. Ohnebergs little son with us, and in 1755 returned with Br. and Sr. Christian Rauch. He was sent here on a Visitation. I was assigned the duties of *Vorsteher*, which I held until 1759, when, during the Visitation of Br. Nathanael Seidel, I was relieved by Br. Jens Korn, upon my request. After his passing, however, in 1762, I had to take on [those duties] again, until Br. Bröndom, who was sent there for this purpose, relieved me again in January 1764. In February 1765, I came to Bethanien in St. Jean with my Verona to serve the souls there, because in a short time two pairs of Brethren⁷ there had been separated through death. In October, my dear wife also went blessedly home; but I had to remain [in St. Jean] until April 1766, because of the lack of married pairs, until Br. and Sr. Melchior Schmidt came there. On receiving instruction from the Unity's Direction, I traveled to Bethlehem again in March 1767 with the little Engelhart. There, in the September before my return, I was married for the third time with the Widow Christina Heckewelder. In 1768, we traveled to St. Croix in the place of the blessed Br. and Sr. Hantschen. In the following year, however, in August, I became a widower once again.

>> [Go to source doc. & German transcription](#)

In June 1770, I was present for the beginning of building in Friedensberg, in May 1771 it inaugurated, and in October I came back to New Herrnhut to live, where I find myself in 1778, in good health for my age through the blessing of my God and Savior, until it pleases him to call me home to rest in his wounds.

O my trusted Lord! Give me only what you deem, more I do not ask!
Amen that it is as it would be, strengthen me always in my faith.

So far the composition in the blessed brother's own hand.

He rested then from active work, because his strength gave out, especially his hearing. Meanwhile, he busied himself constantly in one way or another, he translated some books of the Old Testament into Creole, although no real use can be made of it; he also dealt with a this and that duty for the *Gemeine*; he had the Savior's work among the Negroes in his heart, and prayed diligently for it. His conduct among us was calm, loving, and edifying. The prosperity of his two children in the *Gemeine* was near to his heart; he also had the joy of hearing that his daughter was married for the service of the Savior. In January 1785, his strength gave out markedly, and he himself believed that his pilgrimage here below would now soon end. After a sickness of a few days, during which time he was mostly in slumber, he went home to be with Christ, his Lord, on the *Abendmahl* day of January 23, with the beautiful *Loosung*, "I will stay in the house of the Lord forever, in his eternal rest." He was seventy-five years of age.

This we called after His old Servant, who faithfully served Him in the Mission Work here over forty years:

He blessed the sleep for you!

Because after work follows rest:

This do, for you after some rough journeys,

Narrow path,

Now right well to enjoy them!

¹ A note written on the Lebenslauf manuscript sometime after the original composition identifies this town as "Krumberg."

² Georg Schmidt, a Moravian from Bohemia, traveled to the Cape of Africa as a missionary to the Hottentots during the 1740s.

³ A northern German port on the Elbe, now part of Hamburg.

⁴ Irene was the name given to a schoolhouse built for the Indians. Böhner and Seifert traveled to live among the Indians near Savannah, probably the Creek.

⁵ A three-masted ship.

⁶ Diminutive for Hannah.

⁷ Husband and wife pairs

77

Das Leben des seligen Bruders Johann Böhner
 wie es aus seinem eigenen Aufsatz, den man gefunden
 genommen worden.

"Krumberg"

Ich bin geboren den 10^{ten} Nov. 1710. zu Grünberg in Mähren
 nahe an den Böhmischn Grenz. Schon in meinen Kinder
 Jahren stieg die Ueberlegung bey mir auf, ob ich auch selig
 werden würde, wenn ich sterben solte? glaubte aber, weil
 ich meinen Verstand noch nicht hätte, so würde mir der L. Gott
 gnädig seyn. Einmal bey einem starken Donner=Wetter wurde
 mir sehr angst; ich kniete nieder unter vielen Thränen, u.
 bat Gott, sich meiner zu erbarmen. Zu Zeiten hatte ich
 angenehme Anwandlungen, da ich mir denn vornahm, ein frommes
 Leben zu führen, nach der gewöhnlichen Idee, daß das der Weg
 zum selig werden sey; allein meine Frömmigkeit brachte mich
 nicht weit. In meinem 14^{ten} Jahr kam ich nach Olmiz zu einem
 Kunst-Schleifer. Weil er mich aber auf Anstiften seiner
 Frau zu hart zu halten anfieng und mich einmal sehr schlug,
 weil ich mich im Laden verschloßen hatte, um von den leicht fer-
 tigen Knaben nicht geplagt zu werden; so blieb ich nicht ein
 ganzes Jahr da. Mein Vater kam mich besuchen, und erzählte
 mir daß er von einem Grafen gehört hätte der eine neue Stadt
 baue, dahin die Leute zögen, die um der Gewißens-Freyheit willen
 ausgingen, er wolle auch dahin ziehen. Ich gieng dann mit meinen
 Vater, u. er stellte mich ans Uhren machen, ihm zu helfen. 1727.
 kamen die 2 br. Christian David u. Christoph Demuth, der
 Schachtelmacher, auch zu uns, denn unser Nachbarin die Mutter
 der Elisabeth Welzelin in Hhuth war des letztern Schwester.
 Chr. David hielt Versammlung für unser 2 famielien denn wir

Das Leben des seligen Bruder Johann Böhner
 wie es aus seinem eigenen Aufsatz, den man gefunden
 genommen worden.

Ich bin geboren den 10^{ten} Nov. 1710 zu Grünberg in Mähren
 nahe an den Böhmischn Grenze. Schon in meinen Kinder
 Jahren stieg die Ueberlegung bey mir auf, ob ich auch selig
 werden würde, wenn ich sterben solte? glaubte aber, weil
 ich meinen Verstand noch nicht hätte, so würde mir der L. Gott
 gnädig seyn. Einmal bey einem starken Donner=Wetter wurde
 mir sehr angst; ich kniete nieder unter vielen Thränen, u.
 bat Gott, sich meiner zu erbarmen. Zu Zeiten hatte ich
 angenehme Anwandlungen, da ich mir denn vornahm, ein frommes
 Leben zu führen, nach der gewöhnlichen Idee, daß das der Weg
 zum selig werden sey; alleine mein frömmigkeit brachte mich
 nicht weit. In meinem 14^{ten} Jahr kam ich nach Olmiz zu einem
 Kunst-Schleifer. Weil er mich aber auf Anstiften seiner
 Frau zu hart zu halten anfieng und mich einmal sehr schlug,
 weil ich mich im Laden verschloßen hatte, um von den leicht fer-
 tigen Knaben nicht geplagt zu werden; so blieb ich nicht ein
 ganzes Jahr da. Mein Vater kam mich besuchen, und erzählte
 mir daß er von einem Grafen gehört hätte der eine neue Stadt
 baue, dahin die Leute zögen, die um der Gewißens-Freyheit willen
 ausgingen, er wolle auch dahin ziehen. Ich gieng dann mit meinen
 Vater, u. er stellte mich ans Uhren machen, ihm zu helfen. 1727.
 kamen die 2 br. Christian David u. Christoph Demuth, der
 Schachtelmacher, auch zu uns, denn unser Nachbarin die Mutter
 der Elisabeth Welzelin in Hhuth war des letztern Schwester.
 Chr. David hielt Versammlung für unser 2 famielien denn wir

>> [Go to the English translation](#)

wohnten allein in einem Thal bey der Säge Mühle. Sein Reden
und Singen war mir angenehm. Obgleich ihre Reden noch nicht
wurzelten in meinem Herzen, so blieb es mir doch ausgemacht,
daß ich anders werden und emigriren müste. 1728 kamen die
Brüder Melchior Nitschmann u. der Capische Geo: Schmidt von
Hhut in unsre Gegend in Geistes Kraft u. hielten Nachts
Versammlungen in den Demuthschen Familien. Meine Mutter
u. mein junger Bruder gingen auch hin; sie wurden aber
alle verrathen und gefangen genommen, u. wir wurden auch
abgeholt. Auf dem Schloße zu Eisenberg wurden meine Eltern
u. wir Söhne examinirt, u. nach gegebener Bürgschaft, daß
mein Vater sich wieder stellen wolle, wurden wir entlassen.
Da mein Vater sich wieder 1729 das 2^{te} mal nach Hhuth zum Besuch
ging, nahm er mich mit. Der Gottesdienst und die Ordnung ge-
fiel mir sehr und ich wäre gerne da geblieben. Nach meiner
Rückkunft gerieth ich eben wieder in die Sünde u. fiel auch
immer tiefer drein es war nichts guts am Leben mein, ob ich
schon von außen nicht so schlecht schiene. 1731. d. 17^{ten} May kam
ich mit meinen Eltern und aeltesten Bruder, der uns abholte,
in Hhut an. Ich kriegte auch bald die Liebes.Züge des Heilands
in meinem Herzen zu fühlen. Denselben Sommer ward
die Einrichtung gemacht, daß immer 2. u. 2. von den jungen
Purschen, wie sie damals hiesien, des Abends nach der Sing-
stunde in dem Busch gingen, Bande hielten und mit ein-
ander beteten. Es war immer einer, der schon Gnade und
Erfahrung hatte und ein neulich gekommener. Da geschahe
es, als ich mit einem auf den Knien lag, daß es mir
so wurde, als ob ich der Heiland vor mir hinge und ich

wohnten allein in einem Thal bey der Säge Mühle. Sein Reden
und Singen war mir angenehm. Obgleich ihre Reden noch nicht
wurzelten in meinem Herzen, so blieb es mir doch ausgemacht,
daß ich anders werden und emigriren müste. 1728 kamen die
Brüder Melchior Nitschmann u. der Capische Geo: Schmidt von
Hhut in unsre Gegend in Geistes Kraft u. hielten Nachts
Versammlungen in den Demuthschen Familien, Meine Mutter
u. mein junger Bruder gingen auch hin; sie wurden aber
alle verrathen und gefangen genommen, u. wir wurden auch
abgeholt. Auf dem Schloße zu Eisenberg wurden meine Eltern
u. wir Söhne examinirt, u. nach gegebener Bürgschaft, daß
mein Vater sich wieder stellen wolle, wurden wir entlassen.
Da mein Vater sich wieder 1729 das 2^{te} mal nach Hhuth zum Besuch
ging, nahm er mich mit. Der Gottesdienst und die Ordnung ge-
fiel mir sehr und ich wäre gerne da geblieben. Nach meiner
Rückkunft gerieth ich eben wieder in die Sünde u. fiel auch
immer tiefer drein es war nichts guts am Leben mein, ob ich
schon von außen nicht so schlecht schiene. 1731. d. 17^{ten} May kam
ich mit meinen Eltern und aeltesten Bruder, der uns abholte,
in Hhut an. Ich kriegte auch bald die Liebes.Züge des Heilands
in meinem Herzen zu fühlen. Denselben Sommer ward
die Einrichtung gemacht, daß immer 2. u. 2. von den jungen
Purschen, wie sie damals hiesien, des Abends nach der Sing-
stunde in dem Busch gingen, Bande hielten und mit ein-
ander beteten. Es war immer einer, der schon Gnade und
Erfahrung hatte und ein neulich gekommener. Da geschahe
es, als ich mit einem auf den Knien lag, daß es mir
so wurde, als ob ich der Heiland vor mir hinge und ich

>> [Go to the English translation](#)

19
meiner Sünde Lohnzigen wäre. Da brach mein Herz und ich
mühte sehr weinen; Er ließ mich aber nicht ungetröstet
aufstehen, und gab mir einen Blick seiner Gnade; mein
Herz wurde froh und es war mir so wohl, daß ich dachte, wenn
ich nur nicht mehr schlaffen durfte; sondern alle meine Zeit
im Umgang mit Ihm verbringen könnte; u. ich hatte einen
vergnügten Winter; doch konnte ich nicht glauben, daß ich zum
Durchbruch gekommen wäre; von dem zu der Zeit viel gere-
det wurde; ich dachte, noch etwas ganz anders müste vorgehen,
weil ich mein Verderben noch sehr fühlte, von dem ich glaubte,
es sollte nicht mehr da seyn; die arme Sünderschaft war mir
eben nicht klar, weswegen ich auch nicht das Herz hatte um
die Aufnahme in die Gemeine zu bitten, weil ich mich zu
schlecht dazu hielte. Ich bat den Heiland, mich zu seinem
Eigenthum anzunehmen, u. wo ich von Ihm abweichen wolte,
meinen Weg mit Dornen zu vermachen; denn ich lernte
meine Vorderbenheit und mein veränderliches Gemüth
kennen. Nachher kam ich an Arbeit außer Hhuth, war unter
Welt-Menschen, und mein Herz verlohr das kräftige Gefühl.
Ich kam in ein gesezliches würcken, alles wurde mir zur Sünde
und ich quälte mich jammerlich; mein Herz war manchmal
wie zwischen zwey Steinen eingepreßt, weil mir das
selge Sünder seyn und der Glaube an das Verdienst
Jesu fehlte. Ich wurde zaghaft und war bange, von der Ge-
meine weg gewiesen zu werden. In der Welt wieder zu gehen
war aus mit mir, ich dachte ich wolte lieber im Busch erhungern.
1734. Hatten die ledgen Brüder ein Liebes Mahl, bey welchem

einer seiner Kreuziger wäre. Da brach mein Herz und ich
musste sehr weinen; Er ließ mich aber auch nicht ungetröstet
aufstehen, und gab mir einen Blick seiner Gnade; mein
Herz wurde froh und es war mir so wohl, daß ich dachte, wenn
ich nur nicht mehr schlaffen durfte; sondern alle meine Zeit
im Umgang mit Ihm verbringen könnte; u. ich hatte einen
vergnügten Winter; doch konnte ich nicht glauben, daß ich zum
Durchbruch gekommen wäre; von dem zu der Zeit viel gere-
det wurde; ich dachte, noch etwas ganz anders müste vorgehen,
weil ich mein Verderben noch sehr fühlte, von dem ich glaubte,
es sollte nicht mehr da seyn; die arme Sünderschaft war mir
eben nicht klar, weswegen ich auch nicht das Herz hatte um
die Aufnahme in die Gemeine zu bitten, weil ich mich zu
schlecht dazu hielte. Ich bat den Heiland, mich zu seinem
Eigenthum anzunehmen, u. wo ich von Ihm abweichen wolte,
meinen Weg mit Dornen zu vermachen; denn ich lernte
meine Vorderbenheit und mein veränderliches Gemüth
kennen. Nachher kam ich an Arbeit außer Hhuth, war unter
Welt-Menschen, und mein Herz verlohr das kräftige Gefühl.
Ich kam in ein gesezliches würcken, alles wurde mir zur Sünde
und ich quälte mich jammerlich; mein Herz war manchmal
wie zwischen zwey Steinen eingepreßt, weil mir das
selge Sünder seyn und der Glaube an das Verdienst
Jesu fehlte. Ich wurde zaghaft und war bange, von der Ge-
meine weg gewiesen zu werden. In der Welt wieder zu gehen
war aus mit mir, ich dachte ich wolte lieber im Busch erhungern.
1734. Hatten die ledgen Brüder ein Liebes Mahl, bey welchem

Præparation zur Zeugenschaft unter ihnen gemacht wurde. Der sel. Jünger fragte einen jeden, wohin er Trieb hätte, unter die Heiden, oder unter die Brüder nach dem Fleisch? wie die Reihe an mich kam, so konte mich noch zu nichts erklären, weil ich mich zu schlecht fühlte. Das Jahr darauf solten Colonisten nach Georgien geschickt werden. Es wurde bekannt gemacht, daß wer lust dahin hätte sich melden sollte. Ich kriegte auch auch einen Trieb, u. dachte dabey, es würde besser mit mir gehen. Es wurde in Ueberlegung genommen, ob es mit mir Zeit dazu sey? und es war Ja. Am 5^{ten} August trat ich die Reise an. Von Altona wo die ganze Reise-Gesellschaft 23 an der Zahl, zusammen kam, gingen wir über London u. kamen 1736 im Febr^y zu Savanna in Georgien an, wo wir die 8 Brüder fanden, die das Jahr vorher gegangen waren, u. die schon ein Haus unter Dach gebracht hatten. Nach einiger Zeit wurde ich gefragt, ob ich nicht in die Gemeine aufgenommen werden wolte? welches mir sehr willkommen war, weil ich selbst das Herz nicht hatte, drum anzuhalten wiewol mein Sinn allein der war, für den Heiland und die Gemeine da zu seyn. Ich wurde dann dieser Gnade theilhaftig, nachdem ich mein Versprechen auf verschiedene Fragen gethan. Die Aufnahme hies damals auch die Confirmation, weil man bey dem nächsten AMHL ein Mitgenosse deselben wurde. Hernach kam ich auch ins Stunden-Gebet, und gieng mit Br. Anton Seifert nach Ireene zu den Indianern, um die Sprache zu lernen; kamen aber nach einiger Zeit

Præparation zur Zeugenschaft unter ihnen gemacht wurde. Der sel. Jünger fragte einen jeden, wohin er Trieb hätte, unter die Heiden, oder unter die Brüder nach dem Fleisch? wie die Reihe an mich kam, so konte mich noch zu nichts erklären, weil ich mich zu schlecht fühlte. Das Jahr darauf solten Colonisten nach Georgien geschickt werden. Es wurde bekannt gemacht, daß wer lust dahin hätte sich melden sollte. Ich kriegte auch auch einen Trieb, u. dachte dabey, es würde besser mit mir gehen. Es wurde in Ueberlegung genommen, ob es mit mir Zeit dazu sey? und es war Ja. Am 5^{ten} August trat ich die Reise an. Von Altona wo die ganze Reise-Gesellschaft 23 an der Zahl, zusammen kam, gingen wir über London u. kamen 1736 im Febr^y zu Savanna in Georgien an, wo wir die 8 Brüder fanden, die das Jahr vorher gegangen waren, u. die schon ein Haus unter Dach gebracht hatten. Nach einiger Zeit wurde ich gefragt, ob ich nicht in die Gemeine aufgenommen werden wolte? welches mir sehr willkommen war, weil ich selbst das Herz nicht hatte, drum anzuhalten wiewol mein Sinn allein der war, für den Heiland und die Gemeine da zu seyn. Ich wurde dann dieser Gnade theilhaftig, nachdem ich mein Versprechen auf verschiedene Fragen gethan. Die Aufnahme hies damals auch die Confirmation, weil man bey dem nächsten AMHL ein Mitgenosse deselben wurde. Hernach kam ich auch ins Stunden-Gebet, und gieng mit Br. Anton Seifert nach Ireene zu den Indianern, um die Sprache zu lernen; kamen aber nach einiger

>> [Go to the English translation](#)

Zeit wieder nach Savanna, weil es da an Händen fehlte; da
ab aber beschloßen wurde nach Pensilvanien zu gehen, weil
man uns wegen des Waffen tragen keine Ruhe lies, u.
weiter ins Land unter die Indianer zu ziehen nicht er-
lauben wolte, so wurde mir vom sel. Petrus Böhler pro-
ponirt, entweder mit dem Br. Michael Haberland zu
gehen der einen Ruff hatte seine Schwester, die selge
Tötschigin in die Pennsylvanien zu bringen oder als ein
Vorbote nach Pensilvanien, um einen Platz zu finden, wo
sie sich niederlassen könnten. Weil ich einen großen Schaden
am Arm hatte, u. mich nicht getraute in dem kalten Winter
die Reise nach Europa zu unternehmen, so erwählte ich das
letztere u. reiste im Januario 1740 von Georgian ab u. kam
nach einer 17 tägigen See-Reise in Newyork an, ruhete
2 Tage bey unserm damaligen Agenten dem alten Herrn
Boemper, und gieng dann zu füs nach Philadelphia. Als
ich 5 Meilen davon war, und hörte, daß es nach Germantown
nicht weiter sey, so drehte ich mich dahin u. kam zu unserm
aus Georgien dahin gezogenen alten David Tanneberger;
von da gieng ich 15 Meilen in dem Busch zum Christ. Wiegner,
an den ich addressirt war, weil ich aber da keine Arbeit
fand, so returnirte ich nach Germantown, wo ich bey unserm
Gotth. Demuth arbeitete. Nachdem die andern Geschwister
von Georgien im May angekommen waren, so zogen wir auf
das Nayarether Land, ein Schul-haus für Mr. Whitefield
zu bauen. Demselben Winter stellte mir der H. Geist
einmal meine Häßlichkeit recht vor Augen; ich redete

Zeit wieder nach Savanna, weil es da an Händen fehlte; da
es aber beschloßen wurde nach Pensilvanien zu gehen, weil
man uns wegen des Waffen tragen keine Ruhe lies, u.
weiter ins Land unter die Indianer zu ziehen nicht er-
lauben wolte; so wurde mir vom sel. Petrus Böhler pro-
ponirt, entweder mit dem Br. Michael Haberland zu
gehen der einen Ruff hatte seine Schwester, die selge
Tötschigin in die Gemeine zu bringen oder als ein
Vorbote nach Pensilvanien, um einen Platz zu finden, wo
sie sich niederlassen könnten. Weil ich einen großen Schaden
am Arm hatte, u. mich nicht getraute in dem kalten Winter
die Reise nach Europa zu unternehmen, so erwählte ich das
letztere u. reiste im Januario 1740 von Georgian ab u. kam
nach einer 17 tägigen See-Reise in Newyork an, ruhete
2 Tage bey unserm damaligen Agenten dem alten Herrn
Boemper, und gieng dann zu füs nach Philadelphia. Als
ich 5 Meilen davon war, und hörte, daß es nach Germantown
nicht weiter sey, so drehte ich mich dahin u. kam zu unserm
aus Georgien dahin gezogenen alten David Tanneberger;
von da gieng ich 15 Meilen in dem Busch zum Christ. Wiegner,
an den ich addressirt war, weil ich aber da keine Arbeit
fand, so returnirte ich nach Germantown, wo ich bey unserm
Gotth. Demuth arbeitete. Nachdem die andern Geschwister
von Georgien im May angekommen waren, so zogen wir auf
das Nayarether Land, ein Schul-haus für Mr. Whitefield
zu bauen. Demselben Winter stellte mir der H. Geist
einmal meine Häßlichkeit recht vor Augen; ich redete

>> [Go to the English translation](#)

mit dem sel. Br. Petrus Böhler drüber; er kniete mit mir
nieder und betete, u. ich weinte. Ich sahe mich an als einen
Schandfleck vor Gott u. der Gemeine, warf mich mit
meinen Verderben und Sünden vor dem l. Heiland, der mich
den nächsten Morgen seiner Gnade u. seines Friedens
aufs neue unwiedersprechlich versicherte; es war nicht anders
als ob er vor mir stünde, und mein Herz zerschmolz in Liebe
und Beugung. Im Frühjahr 1741. zog ich mit auf das gekaufte
Land, wo nun Bethlehem ist. Wir fingen an für uns
zu bauen u. es gab viele u. schwere Arbeit. Da das nächste
Jahr viele Geschw. von Europa kamen und eine Gemeine
zu Bethlehem vom sel. Jünger eingerichtet wurde, so
wurde ich des Br. Antons Mit-Aeltester. Nicht lange
darauf aber kriegte ich einen Ruf nach St. Thomas; bey
dem Antrag deßelben war meine Antwort: Komm ich um,
so kom ich um! den 10^{ten} July 1742 wurde ich zu dem Ende
verheurathet und den 12^{ten} samt dem Br. Gottlieb Israel, der
dahin zurück ging, vom sel. Jünger abgefertiget. Wir solten
8 Tage in Newyork warten, bis er mit seiner Reise
Gesellschaft unter die Indianer, dahin käme, u. uns nach
einmal sehen und sprechen wolte. Da aber der Bruder,
der auf St. Thomas zu einer Visitation gewesen, den
Abend vor unsrer Ankunft zurück gekommen war mit
der Nachricht, daß nur noch ein paar Geschw. dorten sey;
so musten wir eilends fort u. weil kein ander Fahrzeug
segelfertig war, als eine kleine Barque die nach
Spanish Town verkauft war so wurden wir auf
dieselbe gekauft und segelten am 20 July von Sandyhook.
M. v. n.

mit dem Sel. Br. Petrus Böhler drüber; er kniete mit mir
nieder und betete, u. ich weinte. Ich sahe mich an als einen
Schandfleck vor Gott u. der Gemeine, warf mich mit
meinen Verderben und Sünden vor dem l. Heiland, der mich
den nächsten Morgen seiner Gnade u. seines Friedens
aufs neue unwiedersprechlich versicherte; es war nicht anders
als ob er vor mir stünde, und mein Herz zerschmolz in Liebe
und Beugung. Im Frühjahr 1741. zog ich mit auf das gekaufte
Land, wo nun Bethlehem ist. Wir fingen an für uns
zu bauen u. es gab viele u. schwere Arbeit. Da das nächste
Jahr viele Geschw. von Europa kamen und eine Gemeine
zu Bethlehem vom sel. Jünger eingerichtet wurde, so
wurde ich des Br. Antons Mit-Aeltester. Nicht lange
darauf aber kriegte ich einen Ruf nach St. Thomas; bey
dem Antrag deßelben war meine Antwort: Komm ich um,
so kom ich um! den 10^{ten} July 1742 wurde ich zu dem Ende
verheurathet und den 12^{ten} samt dem Br. Gottlieb Israel, der
dahin zurück ging, vom sel. Jünger abgefertiget. Wir solten
8 Tage in Newyork warten, bis er mit seiner Reise
Gesellschaft unter die Indianer, dahin käme, u. uns nach
einmal sehen und sprechen wolte. Da aber der Bruder,
der auf St. Thomas zu einer Visitation gewesen, den
Abend vor unsrer Ankunft zurück gekommen war mit
der Nachricht, daß nur noch ein paar Geschw. dorten sey;
so musten wir eilends fort u. weil kein ander Fahrzeug
segelfertig war, als eine kleine Barque die nach
Spanish Town verkauft war so wurden wir auf
dieselbe gethan und segelten am 20 July von Sandyhook.

>> [Go to the English translation](#)

Meine Hannel wurde bald sehr krank und blieb auch so.
Um Bermuda herum brach am 28^{ten} in einem Sturm der
Mast. Da war Noth und Gefahr vorhanden. Außer den
Captain u. Steuer=Mann waren nur 2 Matrosen. Ich
stellte mich ans Ruder, u. sie suchten den Mast aus der
See zu ziehen. Der Sturm wurde härter; wir sahen
ein Segel und steckten die Flag aus; es war auch ein
Newyorker; unser Captain bat ihn um ein paar Mann,
den abgebrochenen Mast aufsetzen zu helfen; er aber
sagte, er könne sein Boot nicht aus setzen, der Herr helfe
euch u. segelte fort. Der Mast lag die quer über das
Fahrzeug; außer den Captain war niemand im Stande,
dran hinaus zu kriechen, um ihn an der Spitze los zu machen;
er schlug sich mit den Beinen und einem Arm um den
Mast, u. mit der andern Hand arbeitete er; mit jedem
Schwung wurde er bis über den Kopf unter das Wasser
getauft; eine große Bewahrung war es, daß ihn die
Wellen nicht abrißen. Da nun der Mast der länge nach
ins Fahrzeug gebracht ward, so war er noch zu schwer
für 4 Leute ihn aufzurichten, er musste kürzer gemacht
werden, sie hatten aber weder Beil noch Säge. Ich holte
den mein Werkzeug hervor, darüber sie sehr froh waren.
Wie beym aufrichten der Mast halb in die höhe war, so
riß eins von den Stricken, da fing er an über uns herum
zu schwingen, u. alle reterirten sich in die kleine Cabine.
Wäre der andern Strick auch gerissen, so wäre es wol
mit uns gethan gewesen.

Meine Hannel wurde bald sehr krank und blieb auch so.
Um Bermuda herum brach am 28^{ten} in einem Sturm der
Mast. Da war Noth und Gefahr vorhanden. Außer den
Captain u. Steuer=Mann waren nur 2 Matrosen. Ich
stellte mich ans Ruder, u. sie suchten den Mast aus der
See zu ziehen. Der Sturm wurde härter; wir sahen
ein Segel und steckten die Flag aus; es war auch ein
Newyorker; unser Captain bat ihn um ein paar Mann,
den abgebrochenen Mast aufsetzen zu helfen; er aber
sagte, er könne sein Boot nicht aus setzen, der Herr helfe
euch u. segelte fort. Der Mast lag die quer über das
Fahrzeug; außer den Captain war niemand im Stande,
dran hinaus zu kriechen, um ihn an der Spitze los zu machen;
er schlug sich mit den Beinen und einem Arm um den
Mast, u. mit der andern Hand arbeitete er; mit jedem
Schwung wurde er bis über den Kopf unter das Wasser
getauft; eine große Bewahrung war es, daß ihn die
Wellen nicht abrißen. Da nun der Mast der länge nach
ins Fahrzeug gebracht ward, so war er noch zu schwer
für 4 Leute ihn aufzurichten, er musste kürzer gemacht
werden, sie hatten aber weder Beil noch Säge. Ich holte
den mein Werkzeug hervor, darüber sie sehr froh waren.
Wie beym aufrichten der Mast halb in die höhe war, so
riß eins von den Stricken, da fing er an über uns herum
zu schwingen, u. alle reterirten sich in die kleine Cabine.
Wäre der andern Strick auch gerissen, so wäre es wol
mit uns gethan gewesen.

>> [Go to the English translation](#)

Endlich kriegten sie den Mast doch auf; da sagte der Br. Israel
der bey meiner abgezehrten Hannel in der Cabine war, izo
hätten wir sehr unglücklich seyn können; sie antwortete, so!
und damit entschief sie. Er rufte zu mir nun geht deine
Frau heim! ich wendete mein Gesicht hinein konte aber
das Ruder nicht aus den Händen lassen. Er sang ihr daher
ein paar Verse. Der Sturm hielt noch immer an. Wir
machten die Leiche zurecht so gut wir konten; da sie am
29^{ten} frühe in die See gelaßen werden solte, frug der
Captain den Bruder Israel, ob er nicht eine Leicher Predigt
Halten wolle? Die Leiche wurde dann auf die Decke gelegt,
kaum aber war ein Vers gesungen, so rollte eine Welle
über Board daß wir bis ans Knie im Waßer stunden
und nahm die Leiche weg gegen die Gallerie. Es war denn
weiter nichts zu thun u. ein Matrose half sie mir über
Board heben; sie konte aber nicht sincken, weil wir keinen
Stein hatten, wir sahen sie auch nicht lange, weil uns der
Sturm sehr zurück trieb. Den 30^{ten} Morgens legte sich
endlich der Sturm, hatten aber nachher Calm u. verbrachten
noch viele Tage ehe wir den Pasat erreichten; nun aber
ging uns das Waßer zum trincken aus und wir konten
nichts kochen. Den 4^{ten} Sept.^r kamen wir endlich nach
Spanish = Town, mietheten am 5^{ten} ein Boat oder kleine
Schaluppe für 14 Spanische Thaler, das uns nach St. Thomas
brachte, wo wir den 6^{ten} an kamen, froh und dankbar, denn
der Br Israel war auch auf der Reise sehr krank 1743
d. 11 Aug, wurde ich zum 2^{ten} mahl getraut mit der
Witwen

Endlich kriegten sie den Mast doch auf; da sagte der Br. Israel
der bey meiner abgezehrten Hannel in der Cabine war, izo
hätten wir sehr unglücklich seyn können; sie antwortete, so!
und damit entschied sie. Er rufte zu mir nun geht deine
Frau heim! ich wendete mein Gesicht hinein konnte aber
das Ruder nicht aus den Händen lassen. Er sang ihr daher
ein paar Verse. Der Sturm hielt noch immer an. Wir
machten die Leiche zurecht so gut wir konnten; da sie am
29^{ten} frühe in die See gelassen werden sollte, fragte der
Captain den Bruder Israel, ob er nicht eine Leichenpredigt
Halten wolle? Die Leiche wurde dann auf die Decke gelegt,
kaum aber war ein Vers gesungen, so rollte eine Welle
über Board daß wir bis ans Knie im Wasser stunden
und nahm die Leiche weg gegen die Gallerie. Es war denn
weiter nichts zu thun u. ein Matrose half sie mir über
Board heben; sie konnte aber nicht sinken, weil wir keinen
Stein hatten, wir sahen sie auch nicht lange, weil uns der
Sturm sehr zurück trieb. Den 30^{ten} Morgens legte sich
endlich der Sturm, hatten aber nachher Calm u. verbrachten
noch viele Tage ehe wir den Pasat erreichten; nun aber
ging uns das Wasser zum trinken aus und wir konnten
nichts kochen. Den 4^{ten} Sept.^r kamen wir endlich nach
Spanish = Town, mietheten am 5^{ten} ein Boat oder kleine
Schaluppe für 14 Spanische Thaler, das uns nach St. Thomas
brachte, wo wir den 6^{ten} an kamen, froh und dankbar, denn
der Br Israel war auch auf der Reise sehr krank 1743
d. 11 Aug, wurde ich zum 2^{ten} male getraut mit der

>> [Go to the English translation](#)

Witwen Veronā Lehaus, geborn Demuthin, deren Mann
nach meiner Ankunft nach Bethlehem reiste und sie nicht
mit nehmen konte, weil sonst keine Schwester zur Seelen=
Arbeit ihres Geschlechts da war, auch weil sie erst ein paar
Tage vorher nieder gekommen war. Der L. Hld. rufte diesen
ihren Mann Valentin Lehaus auf seiner Rückreise auf
Staten Island in die ewige Ruhe. In unsrer Ehe von 22
Jahren sind wir mit 4 Kindern gesegnet worden, davon
ein Sohn u. eine Tochter bey der Gemeine in Nord America
sind, u. 2 liegen auf dem Bethlehemschen Gottes Acker.
Im Nov^r deßelben Jahres kriegte ich meine erste große
Kranckheit, die mir an Leibes Kräften nichts übrig lies,
die Seele aber kriegte keine Erlaubniß die Hütte zu
verlassen. 1744 reiste das erstemal, mit dem sel. Friedr.
Martin nach St. Croix, das Haus auf dem gekauften Grunde
zu repariren. Ich war noch schwach und das Erholen
von meiner Kranckheit ging langsam, die Armuth war sehr
zu Haus und der Tisch geringe; ich wurde auch aufs neue krank.
Nach 2 Jahren kriegte ich die erste Zucker Mühl=Arbeit,
dazu mich der selge Domingo verhalf. Darauf folgte
die 2^{te} für den Herrn Carstens, u. so hat hernach die Mühlen=
Arbeit continuirt; von da an hat sich auch unsre sehr arme
Haushaltung erholt. 1747 reiste ich mit meiner Frau und
2 Kindern nach Bethlehem. 1748 auf dem Synod in Donigal
wurde unsrer Rückreise nach St. Thomas fest gesetzt; inzwi=
schen kam die Nachricht, daß unser lieber Br. Johannes über
St. Thomas nach Pensilvanien kommen würde, und unsre

Witwe Verona Lehaus, geboren Demuthin, deren Mann
nach meiner Ankunft nach Bethlehem reiste und sie nicht
mit nehmen konnte, weil sonst keine Schwester zur Seelen=
Arbeit ihres Geschlechts da war, auch weil sie erst ein paar
Tage vorher nieder gekommen war. Der L. Hld. rufte diesen
ihren Mann Valentin Lehaus auf seiner Rückreise auf
Staten Island in die ewige Ruhe. In unsrer Ehe von 22
Jahren sind wir mit 4 Kindern gesegnet worden, davon
ein Sohn u. eine Tochter bey der Gemeine in Nord America
sind, u. 2 liegen auf dem Bethlehemschen Gottes Acker.
Im Nov^r deßelben Jahres kriegte ich meine erste große
Krankheit, die mir an Leibes Kräften nichts übrig lies,
die Seele aber kriegte keine Erlaubniß die Hütte zu
verlassen. 1744 reiste das erstemal, mit dem sel. Friedr.
Martin nach St. Croix, das Haus auf dem gekauften Grunde
zu reparieren. Ich war noch schwach und das Erholen
von meiner Krankheit ging langsam, die Armuth war sehr
zu Haus und der Tisch geringe; ich wurde auch aufs neue krank.
Nach 2 Jahren kriegte ich die erste Zucker Mühl=Arbeit,
dazu mich der selge Domingo verhalf. Darauf folgte
die 2^{te} für den Herrn Carstens, u. so hat hernach die Mühlen=
Arbeit continuirt; von da an hat sich auch unsre sehr arme
Haushaltung erholt. 1747 reiste ich mit meiner Frau und
2 Kindern nach Bethlehem. 1748 auf dem Synod in Donigal
wurde unsere Rückreise nach St. Thomas fest gesetzt; inzwi=
schen kam die Nachricht, daß unser lieber Br. Johannes über
St. Thomas nach Pensilvanien kommen würde, und unsre

>> [Go to the English translation](#)

Rückreise wurde bis zu seiner Ankunft ausgesetzt. Wir
gingen dan nach Gnadenhütten u. dienten der dortigen
Wirthschaft vom April bis in den October. Br. Johannes
hatte seine Reise verändert u. kam erst nach Pensilvanien
u. im Frühjahr 1749 reiste er hieher mit einer Gesellschaft
Geschw.; in welcher ich u. meiner sel. Verona auch waren, und die
Reise mit Ihn hat mir viel für mein Herz ausgetragen.
1754 reisten wir abermals nach Bethlehem wohin wir
Geschw. Ohnebergs Söhnlein nahmen, u. 1755. zurück gingen
mit Geschw. Christ. Rauchs, er wurde als *Visitator* her-
geschickt. Mir wurde das Vorsteher Amt aufgetragen,
welches ich bis 1759 gehabt, da ich bey der *Visitation* des Br.
Nathanael Seidels auf mein Ansuchen durch den Br.
Jens Korn davon abgelöst wurde. Nach deßen Heimgang
aber in 1762 muste ich es wieder auf mich nehmen, bis der
dazu geschickte Br. Bröndom es mir im Jan 1764 wieder
abnahm. In Febr. 1765 kam ich mit meiner Verona nach
Bethanien auf St. Jean, die dortige Seelen zu bedienen,
weil in kurzer Zeit 2. pr. Geschw. allda durch Heimgänge
waren getrennt worden. Im Oct^r ging auch meinen l. Frau
selig Heim; doch muste ich aus Mangel an Ehe paaren
da bleiben bis im April 1766, da Geschw. Melch. Schmidts
dahin kamen. Auf erhaltene Anweisung von der *Unitats*
Direction reiste ich im Merz 1767. mit der kleinen Engel-
hartin wieder nach Bethlehem, wo ich im Sept^r vor meinen
Rückreise zum 3^{ten} male verheurathet wurde mit
Das

Rückreise wurde bis zu seiner Ankunft ausgesetzt. Wir
gingen dan nach Gnadenhütten u. dienten der dortigen
Wirthschaft vom April bis in den October. Br. Johannes
hatte seine Reise verändert u. kam erst nach Pensilvanien
u. im Frühjahr 1749 reiste er hieher mit einer Gesellschaft
Geschw.; in welcher ich u. meiner sel. Verona auch waren, und die
Reise mit Ihn hat mir viel für mein Herz ausgetragen.
1754 reisten wir abermals nach Bethlehem wohin wir
Geschw. Ohnebergs Söhnlein nahmen, u. 1755. zurück gingen
mit Geschw. Christ. Rauchs, er wurde als *Visitator* her-
geschickt. Mir wurde das Vorsteher Amt aufgetragen,
welches ich bis 1759 gehabt, da ich bey der *Visitation* des Br.
Nathanael Seidels auf mein Ansuchen durch den Br.
Jens Korn davon abgelöst wurde. Nach deßen Heimgang
aber in 1762 muste ich es wieder auf mich nehmen, bis der
dazu geschickte Br. Bröndom es mir im Jan 1764 wieder
abnahm. In Febr. 1765 kam ich mit meiner Verona nach
Bethanien auf St. Jean, die dortige Seelen zu bedienen,
weil in kurzer Zeit 2. pr. Geschw. allda durch Heimgänge
waren getrennt worden. Im Oct^r ging auch meinen l. Frau
selig Heim; doch muste ich aus Mangel an Ehe paaren
da bleiben bis im April 1766, da Geschw. Melch. Schmidts
dahin kamen. Auf erhaltene Anweisung von der *Unitats*
Direction reiste ich im Merz 1767 mit der kleinen Engel-
hartin wieder nach Bethlehem, wo ich im Sept^r vor meinen
Rückreise zum 3^{ten} male verheurathet wurde mit

>> [Go to the English translation](#)

Der Witwen Christina Hekenwelderin. 1768 reisten wir
 nach St. Croix an die Stelle der Sel. Geschw. Hantschens.
 Folgenden Jahres aber im Aug. wurde ich abermals Witwer.
 Im Junio 1770. war ich mit bey dem Anfang des Baues
 auf Friedensberg; im May 1771 wurde es eingeweiht,
 u. im Oct^r kam ich wieder nach Neu Hhut zu wohnen, wo ich
 mich 1778 nach meinem Alter noch in guter Gesundheit
 befinde durch die Gnade meines Gottes und Heilandes,
 so lang es ihm gefallen wird, bis Er mich heimruft,
 auszuruhe an seinen Wunden.
 O mein trauter HErrn, gib mir nur was du verdient mehr ich nicht
 begehre! Amen, das ist es werde war, stärke mir den Glauben immerdar.

So weit aus des sel. Bruders eigenhändigen Aufsatz.
 Er ruhete nun von activer Arbeit, weil seine Kräfte abnahmen
 und sonderlich seyn Gehör. Indeßen beschäftigte er sich bestän-
 dig auf eine u. die andern Weiße; er übersezte einige Bücher
 des A. T. ins creolsche, wiewol kein eigentlicher Gebrauch davon
 gemacht werden kan; er besorgte auch noch eins u. das andern
 zur Gemein Bedienung gehörig; er hatte des Heilands Werck
 unter den Negern auf seinem Herzen, und betete fleißig
 drüber. Sein Wandel unter uns war stille, ^{liebhabende,} und erbaulich.
 Das Gedeihen seiner 2 Kinder in der Gemeine lag ihm am
 Herzen; er hatte auch noch die Freude zu hören, daß seine
 Tochter war zum Dienst des Heilands verheurathet worden.
 Im Januario 1785 nahmen seine Kräfte gar mercklich ab,
 u. er selbst glaubte, daß seine Wallfahrt hienieden nun
 bald zu Ende gehen werde, u. nach einem etlich tägigen Krank
 seyn welche Zeit er meistens in einem Schummer war

der Witwe Christina Hekenwelderin. 1768 reisten wir
 nach St. Croix an die Stelle der Sel. Geschw. Hantschens.
 Folgenden Jahres aber im Aug. wurde ich abermals Witwer.
 Im Junio 1770 war ich mit bey dem Anfang des Baues
 auf Friedensberg; im May 1771 wurde es eingeweiht,
 u. im Oct^r kam ich wieder nach Neu Hhut zu wohnen, wo ich
 mich 1778 nach meinem Alter noch in guter Gesundheit
 befinde durch die Gnade meines Gottes und Heilandes,
 so lang es ihm gefallen wird, bis Er mich heimruft,
 auszuruhe an seinen Wunden.
 O mein trauter HErrn, gib mir nur was du verdient mehr ich nicht
 begehre! Amen, das ist es werde war, stärke mir den Glauben immerdar.

So weit aus des sel. Bruders eigenhändigen Aufsatz.
 Er ruhete nun von activer Arbeit, weil seine Kräfte abnahmen
 und sonderlich seyn Gehör. Indeßen beschäftigte er sich bestän-
 dig auf eine u. die andern Weiße; er übersezte einige Bücher
 des A. T. ins creolsche, wiewol kein eigentlicher Gebrauch davon
 gemacht werden kan; er besorgte auch noch eins u. das andern
 zur Gemein Bedienung gehörig; er hatte des Heilands Werck
 unter den Negern auf seinem Herzen, und betete fleißig
 drüber. Sein Wandel unter uns war stille, ^{liebhabende,} und erbaulich.
 Das Gedeihen seiner 2 Kinder in der Gemeine lag ihm am
 Herzen; er hatte auch noch die Freude zu hören, daß seine
 Tochter war zum Dienst des Heilands verheurathet worden.
 Im Januario 1785 nahmen seine Kräfte gar mercklich ab,
 u. er selbst glaubte, daß seine Wallfahrt hienieden nun
 bald zu Ende gehen werde, u. nach einem etlich tägigen Krank
 seyn welche Zeit er meistens in einem Schummer war

>> Go to the English translation

ging er am Abendmahls Tage den 23^{ten} Jan^{ry} mit der schönen
Loosung, Ich werde bleiben im Hause des Herrn immerdar, in
seiner ewigen Ruhe ein, bey Christo seinen Herrn daheim
zu seyn, im 75^{ten} Jahre seines Alters.

Diesem seinen alten Diener, der Ihn in dem Hiesigen
Missions Werck über 40 Jahre treulich gedient hat ruffen
wir nach.

Er segne dir den Schlaf.
Denn auf Arbeit folget Ruhe.
Diese thue, dir nach manchem rauhen Weg,
Schmalen Steg,
Nun recht wol sie zu genießen!

ging er am Abendmahls Tage den 23^{ten} Jan^{ry} mit der schönen
Loosung, Ich werde bleiben im Hause des Herrn immerdar, in
seine ewige Ruhe ein, bey Christo seinen HERRN daheim
zu seyn, im 75^{ten} Jahre seines Alters.

Diesem seinen alten Diener, der Ihn in dem Hiesigen
Missions Werck über 40 Jahre treulich gedient hat ruffen
wir nach.

Er segne dir den Schlaf!

Denn auf Arbeit folget Ruhe:

Diese thue, dir nach manchem rauhen Weg,
Schmalen Steg,

Nun recht wol sie zu genießen!

>> [Go to the English translation](#)